

Copii din ceară Children of wax

- Southern African Folktale
- **ℰ** Wiehan de Jager
- Carmen Onuorah
- ıll 2
- P Română [ro] / English [en]



A fost o dată, o familie care trăia fericită.

. . .

Once upon a time, there lived a happy family.



Nu s-au certat niciodată între ei. I-au ajutat pe părinți atât acasă cât și la câmp.

. . .

They never fought with each other. They helped their parents at home and in the fields.



Dar nu aveau voie să se apropie de foc.

. . .

But they were not allowed to go near a fire.



Trebuiau sa-și facă toată treaba în timpul nopții. Pentru că erau făcuți din ceară.

. . .

They had to do all their work during the night. Because they were made of wax!



Dar unul dintre băieți a dorit nespus de mult să iasă la soare.

. . .

But one of the boys longed to go out in the sunlight.



Într-o zi dorința lui a fost mult prea puternică. Frații lui l-au avertizat...

• •

One day the longing was too strong. His brothers warned him...



Dar a fost prea târziu! S-a topit sub soarele fierbinte.

. . .

But it was too late! He melted in the hot sun.



Copii din ceară erau atât de triști să-și vadă fratele topindu-se.

• • •

The wax children were so sad to see their brother melting away.



Dar au făcut un plan. Au modelat boțul de ceară topită într-o pasăre.

. . .

But they made a plan. They shaped the lump of melted wax into a bird.



L-au luat pe fratele-pasăre sus, pe un munte înalt.

. .

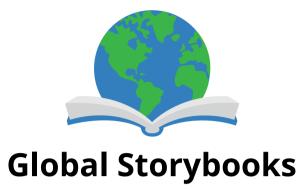
They took their bird brother up to a high mountain.



Și cum soarele a răsărit, el a zburat cântând în lumina dimineții.

• • •

And as the sun rose, he flew away singing into the morning light.



globalstorybooks.net

Copii din ceară Children of wax

Southern African Folktale
Wiehan de Jager
Carmen Onuorah (ro)

